







### ФОТОШЬКЪЛ ШЬРОВАДЬКЪН



Республика Германияейо Демократия Берлинде, лъ мейдана Маркс-Энгелс бу митинг шьыаткырыейо массия мьабилъ силъ кырна бундес верейо атомие у территория Республика Германияейо Федералла чькырна базад ракетие.

Резолюция фьбузкырида бналлед Берлине газн шьмаотъ герман кыры шьркы бонн Европа Марксизеда сазкырна зона бе атом, бона конфедерация бердъ дьоллет герман Шьыала: тъзъбуд митинге дьлте хьмъ дьлден бона фьбузкырна резолюция.

Фото йа Централбил. Шькы бь фототеографу натийо фьбузкырие.



Шьыала: кьомъкъ шьрваненъ ордийа Алжирейо азадарие.

Фото жь ковару германно фьрлеме вьлтъ.



ШАП. Марьвед бе хьабат ськыни сьре, шькы биржа хьабата дь Нью-Йоркье шьаво

ван напншала бьнывись. Фото жь ковару германно фьрлеме вьлтъ.

### РОЖА ДЭРСДАРА

Ван рожа макътеба маркъеза Антаракейо ортъада бона рожа дьрэдэра бу шьыат. Шьыатеда дь пьре натийо эйнъакырие, йа пеша, «Чъ, шуръейн натийо тьшкыкырие иньбуна политехникыи макътебад нагънеа?». Дьрэдэра ве парседьа бь даклад сарьере п'ара хьвалдына шьмаотъ й. Саханкыи пешеда нат. Дакладкы хьбордана хьвада ськыни сор дьстанин у кемасьед къ ирра иньбуна политехникыида йеню у пьре пешеда к'ынава, шькы макътебад натие гьорже вьр нава хьабата хьмъ бьла тьшкыкыи, шькы

иньбуна политехникыи дайны сьр дьрэдэра бьылд. Паше бь хьбордан т'агьшт мьрны пешеда натъ.

Бь пьрса дьла дьрэдэра «Жь шьрбаньва сьр'аркыи дьрехане» пешеда нат дьрэдэра макътеба маркъеза Антаракейо орт'анъ. Сьда Алчдан Паше бь хьбордан гьалэ дьрэдэра пешеда натъ.

Шьыате фьрар фьбузкьр бона макътебад нагънеа хьабата иньбуна политехникыи у сьр'аркыи дьрэхъ на вьр бала дьна т'акъны.

А. Рагон.

### Пей рьгъа чьныатед „Ріа т'эзъ“ нъшъырбуйиур'а

Мьыалэдэр В. Баблоян мьыдал хьмъей сьр наведе релаксие шандилъ иньвисью, шькы ван рожа гьондэ Парак'аредэ дь натийо Энциклъ дьлме бу шьыатъ макътебад кооператива гьонд. Чьмъ мьыалэдэр дьныанса, сьдэре сорьертныи кооператива гьонд нан. Кованиссане дакладла хьвада да к'ыныше, шькы шлана к'ырин-фротанейо салъвахте чьмъ натийо фьаданьне. Пой дакладэра гьалэ хьабатчед система кооперативе хьбордан. Эвана бь избатныи даиз к'ынышырие, шькы хьабатчед дькэзилд кооперативе кемасийа п'ара дана. Гьалэжъ жи хьбордана хьвада гьотн, шькы дьк'анана йеню йурьмьуред бьса, шькы керн шьмаотъ наен, бь сала наенъ

фротане у рьсе ве йаньдэ м'арэ дьбьн, ве йурьмьуред салъкылана у хьабатчедэ гьонд'атэтегъ мьайн дьмъ мьалэа шьр'ак, мьарсэра шькы рьна мовед тьрйанейо йаньдэ дьл бер у тьлатед даиз кооперативейо гьонд'атэтегъ вьн.

Дьрэдэра ве пьрседэ сорьертныи кооператива Энциклъмьур'е иньвись. Сьдэре сорьертныи кооперативе нан. Г. Карпанте сьверя дьныанса, шькы кьдэ авторе мьалде нъшъырбуйиур'а на растън у эьртеритыи дьл мьондэд конкрет эьр шькы ван кемасийа азалында к'ыно дьныанса.

### Эфрандънед нъшк'аред к'брда бь зьмане гьоршкы

Бь зьмане гьоршкы к'ытеба «Чирьодэ к'брдан» ната нъшк'арырие. Эм ч'ирьок натийо борьаркырие у нъшк'арырие жь алие нъшк'ар у шьафьре к'брда Качахе Мьрал, Тьларе Бьро у Мороф Мамелов. Т'эви нъшк'арыи т'эршма бундэ литературазьнед гьорч А. Гомнигьели, редакторе к'ытеба А. Мирьсухулава, К. Бьбьхидэ, Л. Сулаберидэ, Г. Калацдаде.

Натийо нъшк'арырие борьовока «Шайред к'брдан» кьмьаньдэ натийо нъшк'ар эфрандънед шьайфьрэдэ к'брда ед кь дь Т'бьлкъне. Оса жи к'ытеба нъшк'арыи «Эрэб Шамилъон» Шьыанэ натийо нъшк'арырие.

(Жь газета «Заря» 5 апреле сала 1958).

### Мьжулие мьсэсэра

— Эз дьхазым ресензиакэ бьнывисьм.  
— Дьрэдэра чьмъ?  
— Дьрэдэра к'ытебе тьдэ?  
— Оро пьзам, «дэст, дэста дьшн, паше сьр ч'эва», «дъийн на зорэ, дьна дьро, сьоба к'ытеба ть жи эзе бьнывисьм».  
— Пемэ?  
— Ньныкы фьсал бьнывись.  
— Ть чьма иро бьса мьдэ хьмъ кьрийо, дьва дьрэкэ ть дешъ?  
— На, шьалъ, аз дьт'эрым бьмъо нъшк'ар.  
— Э, паше?  
— Ван чаха иди хьвондъван напншы, чьм кь т'эмьм бунэ нъшк'ар, «эз агъ, ть агъ, к'е голке мь бьва нан баг'а».

иньвисью, шькы мьаръа ашлах дьхуно.

— Эф'арым мьэрифон р'а.  
— Ле бона хьвондэ романа «баш» тьйаха бь зьмьо...

Оро, ть чьма иро бь р'э буинь.

— Чьмъ? На мьн жь рок нъшк'ар.

— Ньшк'арэ к'брда бьла хьмъ бь зьмане эрмьа йа нъшк'арырие.

— Ле чьма на кьрмьанъ.  
— Шькы зутьраке ть мьайн кьрмьанчыи.

— Э, паше чь? We Г'эсо бьмъ сьре Кьсоо.

— Навале э'зин, г'ьотэ нъшк'аре ть чьма нъшк'арэ.

— Рьожера ть, навале Шанго.  
— Бьш'амэ, нъшупитне г'ерам!  
— Пн, смьла, чьмъ?  
— Наа бира та, пар на пьрар ть аз критик кьрым.

— К'е дьрэ?  
— Бьр'ожке нъшк'аре маншала.

— Пьзамме мьна бьса нъбуинь.  
— Е чьмъ?  
— Кь редактор'а хьдана.

— Эв жи бу дьз на кем, на зьед мь нъшк, шькы кьрпэне мьн буйэ нъшк'ар у шьор дьныанса.  
— Оро, дьбь жь бьзгъ гь, иньштелэ?  
— Увалъ, чь бьжым.  
— Бьхьдала, нъшк'аре чьл нъшыкьва бьчье у бь т'эм иньбьн.

Ньшк'ар Эгитэ Эмъ нава бьст дь рождэла романжэ бьса

### Дьвса редактор Ш. М.

Бажарван йурь'гуйн Арлуийн Мензьян (бьмъмъ) жьре Ерэване, содара Кьмъ шьмакт'аньва натийо «Лет» бона жь к'аб'арта хьмъ Сьдэ Григорн Мензьянана (бьмъмъ) йа бажаре Ерэване сьдэ Нор-Арешэ № 35 шьыат.